

# WHO news March 2018

News releases

2018年3月1日

## [World leaders join new drive to beat noncommunicable diseases](#)

WHO is today announcing a new high-level commission, comprising heads of state and ministers, leaders in health and development and entrepreneurs.

### [世界のリーダーが非感染性疾患対策の新しい動きに集結](#)

WHO は本日、国家元首や大臣達、保健医療、開発や企業家のリーダー達を含む新しいハイレベル委員会を発表する。

---

2018年3月14日

## [Seven years of Syria' s health tragedy](#)

After seven years of conflict in Syria, the WHO has renewed its call for the protection of health workers and for immediate access to besieged populations.

### [シリアの健康悲劇の7年](#)

シリアでの7年間の紛争を踏まえ、WHO は保健医療従事者の保護と包囲された人々への早急のアクセスを求める要請を更新する。

---

2018年3月27日

## [Donors pledge over US\\$15 million to WHO' s Contingency Fund for Emergencies](#)

Donors have pledged an additional US\$15.3 million to support quick action by the World Health Organization to tackle disease outbreaks and humanitarian

health crises through its emergency response fund in 2018, the Contingency Fund for Emergencies (CFE).

## WHO の非常時緊急対応基金 CFE へ 1500 万 US ドル超の寄付を約す

寄付者（国）たちは、世界保健機関による迅速行動で疾病流行や人道的健康危機に対処するのを支援するため、2018 年の非常時対応の基金であるコンテンジェンシーファンド CFE を通じて、1530 万 US ドルの追加寄付を約した。

---

Statements

2018 年 3 月 7 日

## Gender equality must be at the core of ‘Health for All’

International Women’s Day Statement

## ジェンダーの平等は「全ての人々のための健康」の要であるべき

国際女性デー声明

---

2018 年 3 月 12 日

## Working together for the health and welfare of humankind

We, the Heads of the International Narcotics Control Board, the United Nations Office on Drugs and Crime and the World Health Organization are committed to support our Member States to effectively address and counter the world drug problem.

## 人類の健康と幸せのために協力

国際麻薬管理委員会、国連薬物犯罪事務所及び世界保健機関の首脳は、加盟各国が世界の麻薬問題に効果的に取り組むのを支援することを約した。

---

2018 年 3 月 22 日

## Promote health, keep the world safe, serve the vulnerable

Statement by Dr Tedros Adhanom Ghebreyesus, WHO Director-General on “Promote health, keep the world safe, serve the vulnerable”

### 健康を増進し、世界の安全を確保し、弱者に奉仕を

WHO 事務局長のテドロス・アダノム・ゲブレイエス博士による「健康を増進し、世界の安全を確保し、弱者に奉仕を」に関する声明

-----  
Notes for the media

(期間中に該当発表なし)

注) 本サマリーは、WHO 発信情報のインデックスとして役立てて頂くよう標題及び冒頭部分を仮訳しているものですので、詳細内容については、WHO ニュースリリース、声明及びノートフォーメディアの原文をこちらからご確認下さい。

<http://www.who.int/mediacentre/news/releases/en/index.html>

<http://www.who.int/mediacentre/news/statements/en/>

<http://www.who.int/mediacentre/news/notes/en/>